

GIOVANNA SORACCO

FORMATO EUROPEO PER IL CURRICULUM VITAE



INFORMAZIONI PERSONALI

Nome	SORACCO GIOVANNA
Indirizzo	
Cell.	
E-mail	giovanna.soracco@unige.it
Nazionalità	Italiana
Data di nascita	

DATI PROFESSIONALI

- Date (da – a) Novembre 2010
- Abilitazione all'esercizio della professione Abilitazione all'esercizio della professione di **INGEGNERE**, presso l'Università degli Studi di Genova

- Date (da – a) 14 febbraio 2011
- Esercizio della professione Iscrizione all'Albo dell'Ordine degli Ingegneri della Provincia di Genova, matricola **90B**

- Date (da – a) 06 ottobre 2011
- Abilitazione all'esercizio della professione Superamento Esame Corso di Specializzazione in Prevenzione Incendi e successiva Iscrizione all'Albo dei Professionisti abilitati presso il Corpo Nazionale dei Vigili del Fuoco, matricola **GE0009010766B**

ESPERIENZA LAVORATIVA

16 Novembre 2020 – in corso

- Nome del datore di lavoro
- Tipo di azienda o settore

Università degli Studi di Genova

Area Conservazione Edilizia e Miglioramento Spazi

- Tipo di impiego

Assunta a seguito di concorso pubblico e inquadrata nella categoria D.

Progettazione, direzione lavori, gestione e manutenzione degli impianti elettrici delle sedi dell'Ateneo.

03 Maggio 2013 – 13 Novembre 2020

- Nome del datore di lavoro
- Tipo di azienda o settore

Responsabile tecnico per la Ditta Elettrosat S.a.s.

Installazione impianti elettrici civili e industriali, impianti di produzione di energia elettrica da fonti rinnovabili, impianti radiotelevisivi, impianti di climatizzazione, impianti idrici e sanitari e impianti per la distribuzione e l'utilizzazione di gas di qualsiasi tipo.

- Tipo di impiego

La mia attività di responsabile tecnico nell'Azienda di famiglia mi ha permesso di fornire alla Clientela un servizio completo, dalla progettazione alla realizzazione finale degli impianti.

Febbraio 2011 – 13 Novembre 2020

- Nome del datore di lavoro
- Tipo di azienda o settore

Libero Professionista (Partita IVA individuale)

Progettazione impianti elettrici civili e industriali, progettazione impianti di produzione di energia elettrica da fonti rinnovabili, progettazione impianti antincendio civili e industriali, consulenze burocratiche e in materia energetica.

- Tipo di impiego

La mia attività di progettazione nel settore dell'impiantistica elettrica e degli impianti ausiliari in questi anni ha abbracciato un'ampia gamma di differenti applicazioni, dall'impianto civile in residenze private, agli impianti in locali e strutture commerciali aperte al pubblico, fino a giungere al settore industriale di grandi dimensioni e alle prestazioni per Enti Pubblici.

Contestualmente ho abbondantemente approfondito e operato nel settore delle energie rinnovabili e di ecoefficienza degli edifici. Alcune attività sono state svolte con diverse aziende attive in questo settore, in merito alla progettazione e realizzazione di impianti fotovoltaici di diversa taglia, da quello domestico al MW.

Inoltre la mia professionalità è stata più volte richiesta per lo svolgimento di adempimenti burocratici con i vari Enti Pubblici per il conseguimento di autorizzazioni e permessi e per l'ottenimento di incentivi di natura economica.

Gennaio 2005 - Aprile 2007

- Nome del datore di lavoro
- Tipo di azienda o settore

- Tipo di impiego

Studi di progettazione vari

Progettazione impianti elettrici civili e industriali, progettazione impianti di produzione di energia elettrica da fonti rinnovabili, progettazione impianti antincendio civili e industriali, consulenze burocratiche e in materia energetica.

La mia attività di collaborazione con vari studi di progettazione elettrica durante gli anni dell'università si è svolta principalmente con la mansione di supporto alla progettazione.

Queste esperienze lavorative di collaborazioni a progetto mi hanno permesso di applicare all'ambito pratico gli argomenti teorici studiati durante quegli anni.

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

A.A. 2006-2007

- Nome istituto di istruzione
- Denominazione corso di studio

- Qualifica conseguita
- Livello nella classificazione

Università degli Studi di Genova – Facoltà di Ingegneria
Corso di Laurea in Ingegneria Elettrica
[Classe delle lauree in Ingegneria Industriale – Classe 10]
Laurea di primo livello in Ingegneria Elettrica
valutazione 102/110

A.S. 2000-2001

- Nome istituto di istruzione
- Denominazione corso di studio
- Qualifica conseguita
- Livello nella classificazione

Liceo Scientifico di Stato “Guglielmo Marconi” – Chiavari (GE)
Liceo scientifico a indirizzo tradizionale
diploma di Maturità Scientifica
valutazione 87/100

CAPACITÀ E COMPETENZE

PERSONALI

Acquisite nel corso della vita e della carriera.

MADRELINGUA

ITALIANO

ALTRE LINGUE

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale
- Diploma ufficiale

INGLESE

BUONO

BUONO

BUONO

Conseguimento Preliminary English Test (PET) con valutazione Pass

FRANCESE

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

SCOLASTICO

SCOLASTICO

SCOLASTICO

CAPACITÀ E COMPETENZE RELAZIONALI	<p>ABILITÀ NELLA GESTIONE DEI RAPPORTI CON CLIENTI E FORNITORI</p> <p>CAPACITÀ DI COMUNICARE CON LE PERSONE CON EDUCAZIONE E GENTILEZZA</p> <p>FLESSIBILITÀ E ATTITUDINE A FREQUENTI SPOSTAMENTI</p> <p>CAPACITÀ DI STABILIRE LE PRIORITÀ E ORGANIZZARE IL PROPRIO LAVORO</p>
CAPACITÀ E COMPETENZE ORGANIZZATIVE	<p>ABILITÀ NELLA GESTIONE DEL LAVORO DI SQUADRA MATURATA NELLE VARIE ESPERIENZE LAVORATIVE, OLTRE CHE NELLE ESPERIENZE PERSONALI IN QUANTO MEMBRO DI CONSIGLIO DIRETTIVO DI ORGANIZZAZIONE MUSICALE NON A SCOPO DI LUCRO</p>
CAPACITÀ E COMPETENZE TECNICHE <i>Con computer, attrezzature specifiche, macchinari, ecc.</i>	<ul style="list-style-type: none"> - Utilizzo quotidiano dei principali programmi in ambiente Windows, compresi Internet e posta elettronica - Buona conoscenza pacchetto Office - Buona conoscenza di Autocad - Buona conoscenza di programmi di calcolo dedicati alla specifica progettazione elettrica
CAPACITÀ E COMPETENZE ARTISTICHE - HOBBIES <i>Musica, scrittura, disegno ecc.</i>	<ul style="list-style-type: none"> - studio di flauto traverso dall'età di 9 anni - viaggi
PATENTE O PATENTI	<ul style="list-style-type: none"> - Patente tipo B

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi del D.lgs. 30 giugno 2003, n.196 e sue successive modifiche.

Genova, lì 04/06/2021

Marco Raggio

Personale tecnico amministrativo

✉ marco.raggio@unige.it

Istruzione e formazione

2000

Dottorato di ricerca In Elettronica ed Informatica

Università di Genova - Genova - IT

1992

Ingegnere Elettronico

1984

Perito Elettrotecnico

Esperienza accademica

2001 - 2012

Funzionario tecnico

Università di Genova

2012 - IN CORSO

Coordinatore tecnico (EP)

Università di Genova

2014 - IN CORSO

Docente a contratto

Università di Genova - Genova - IT

Esperienza professionale

1992 - 1995

Ingegnere Libero Professionista

libero professionista

Competenze linguistiche

Italian Sign

Language

Madrelingua

Attività didattica

A.A.2020-21 docente per l'insegnamento 'Dispositivi e Circuiti Elettronici' (cod: 65997) del terzo anno del Corso di Laurea in Ingegneria Informatica - Unige

A.A.2020-21 docente per l'insegnamento 'Edge Computing' (cod: 101837) del secondo anno del Corso di Laurea Magistrale in Ingegneria Elettronica - Unige

A.A.2019-20 docente per l'insegnamento 'Dispositivi e Circuiti Elettronici' (cod: 65997) del terzo anno del Corso di Laurea in Ingegneria Informatica - Unige

Dal 2014 al 2019 docente del corso di 'Laboratorio di strumentazione elettronica' (codice 84428) del terzo anno Corso di Laurea '9273' (IETI) - Unige

Dal 2015 al 2020 docente Corso di perfezionamento internazionale in Elettronica e Telecomunicazioni, presso Dip. DITEN - Unige

2015- Elementi di compatibilità elettromagnetica e bioelettromagnetismo - Corso di perfezionamento telecomunicazioni - Scuola Telecomunicazioni FF.AA. Chiavari.

2011 - Corso di formazione su Tecniche e Sistemi di Videosorveglianza presso SELEX (Roma).

2005 - Corso di formazione 'Gestione e mantenimento ambiente Microsoft Windows Server 2003- (cod. 70-290)' – Min. Interni – Prefettura di Genova.

2002 - Docenza su informatica e strumenti per lavoro cooperativo - corso di aggiornamento di professionalità tecniche del personale - Ansaldo trasmissione e distribuzione – Genova

2001 - Docenza su Sistemi per video comunicazione e lavoro cooperativo - progetto Adapt ICN - 1254/A2/Reg . Associazione Industriali di Vicenza.

Attività didattica e di ricerca nell'alta formazione

Supervisione di dottorandi, specializzandi, assegnisti

supervisione dottorandi:

- XXV ciclo. - Tematica: architetture e sistemi elettronici multicore, modelli di programmazione parallela multithread per applicazioni multimediali funzionanti in tempo reale, implementazioni su HW programmabile - Indirizzo: Elettronica ed Informatica - Dottorando: Ing. Rajiv Bajpai.

- XXV ciclo. - Tematica: architetture e sistemi elettronici multicore, modelli di programmazione parallela multithread per applicazioni multimediali funzionanti in tempo reale, implementazioni su HW programmabile - Indirizzo: Elettronica ed Informatica - Dottorando: Ing. Abishek Sharma.

- XXII ciclo. - Tematica: Tecniche di codifica e decodifica video in tempo reale, ad elevata efficienza e robustezza per piattaforme hardware embedded. - Indirizzo: Elettronica ed Informatica - Dottorando: Ing. D. Brizzolara.

- XXI ciclo. - Tematica: implementazione su processori DSP di algoritmi per l'elaborazione ottimale e in tempo reale di sequenze video standard.-

Indirizzo: Elettronica ed Informatica - Dottorando: Ing. P. Lambruschini.
- XIX ciclo. - Tematica: Architetture DSP con parallelismo di sottoparola e sistemi elettronici integrati multiprocessore per applicazioni multimediali.-
Indirizzo: Elettronica ed Informatica - Dottorando: Ing. R. Stagnaro.
- XIX ciclo. - Tematica: Strumenti elettronici ed informatici per la ricerca, sviluppo e implementazione di sistemi automatici per il riconoscimento automatico del parlato e applicazioni multimediali, nei sistemi elettronici embedded per applicazioni mobili e automotive.- Indirizzo: Scienze ed Ingegneria dello spazio - Dottorando: Ing. M. Cantarini.
- XVIII ciclo. - Tematica: Architetture di reti di telecomunicazioni orientate alle applicazioni di telemedicina.- Indirizzo: Elettronica ed Informatica - Dottorando: Ing. S. Cevasco.
- XVIII ciclo. - Tematica: Architetture hardware e software per il trattamento dei segnali digitali in tempo reale orientate alle applicazioni per le telecomunicazioni.- Indirizzo: Elettronica ed Informatica - Dottorando: Ing. F. Sguanci.
- XVII ciclo - Tematica: Implementazione su architetture DSP e sistemi elettronici di architetture per il processamento in tempo reale di segnali multimediali specialmente rivolti alla compressione e al riconoscimento del parlato - Indirizzo: Elettronica ed Informatica - Dottorando: Ing. A. Chiappori.
- XVII ciclo - Tematica: Algoritmi e piattaforme elettroniche per la compressione e la trasmissione in tempo reale di segnale vocale - Indirizzo: Elettronica ed Informatica - Dottorando: Ing. A. Scotto.
- XV ciclo - Tematica: Sviluppo di strumenti per lo studio e la simulazione di architetture DSP con parallelismo di sottoparola e sistemi elettronici embedded per applicazioni multimediali - Indirizzo: Elettronica ed Informatica - Dott. M. Bariani.
- XVII ciclo - Tematica: studio, simulazione e l'implementazione di sistemi elettronici ed informatici per il processamento, recupero e la distribuzione in tempo reale di informazione multimediale in formato digitale compresso, compatibili con standard per videocomunicazione, videoconferenza e formazione a distanza - Indirizzo: Elettronica ed Informatica - Dott. G. Bailo.

Interessi di ricerca

Sistemi elettronici, software e firmware per IoT e sistemi embedded, misure elettroniche, strumenti per la teledidattica e multimedia, reti e sicurezza

Progetti di ricerca

1996 - 1999

SCALEable Architectures with hardware extensions for low bit rate variable bandwidth real time video communication

EU

250K - Partecipante

2010 - 2013

A Highly Efficient Adaptive Multi-processor Framework

EU

270K - Partecipante

Attività editoriale

1. 'An Efficient Multi-Core SIMD Implementation for H.264/AVC Encoder,' by Paolo Lambruschini, Massimo Bariani and Marco Raggio. Special Issue on VLSI Circuits, Systems, and Architectures for Advanced Image and Video Compression Standards, <http://www.hindawi.com/journals/vlsi/2012/413747/> , VLSI Design Volume 2012 (2012), Article ID 413747, 14 pages, doi:10.1155/2012/413747
2. 'Supervision analysis and control system of photovoltaic power plants'. P. Lambruschini, M. Raggio, R. Bajpai, A. Sharma, , 7th International Conference on System of Systems Engineering, SOSE 2012, July 16-19th, 2012, Genoa, IT. ISBN: 978-1-4673-2975-3
3. 'Efficient implementation of packet pre-filtering for scalable analysis of IP traffic on high-speed lines', P. Lambruschini, M. Raggio, R. Bajpai, A. Sharma, 20th International Conference on Software, Telecommunications and Computer Networks, SoftCOM 2012, September 11-13th, 2012, Split. Croatia, ISBN: 978-1-4673-2710-7
4. 'Optimized packet pre-filtering for analysis of IP traffic on high-speed networks '. P. Lambruschini, M. Raggio, R. Bajpai, A. Sharma, , International Conference on Signals and Electronic Systems, ICSES 2012, September 18-21th, 2012, Wroclaw, <http://icses2012.pwr.wroc.pl/m3.html> ISBN: 978-1-4673-1710-8
5. 'SIMD implementation of new HEVC video decoder on ARM architecture'. M. Bariani, P. Lambruschini, L. Pezzoni, M. Raggio, , Proceedings of the 10th Annual International Workshop STDAY 2012, October 25-26th, 2012, Politecnico di Milano, Milan, IT.
6. "An Optimized Software Implementation of the HEVC/H.265 Video Decoder". M. Bariani, P. Lambruschini, M. Raggio, L. Pezzoni, The 11th Annual IEEE consumer communications & networking conference , CCNC 2014, , January 10-13 ,2014 Las Vegas, Nevada USA, <http://ccnc2014.ieee-ccnc.org/>
7. "An Optimized SIMD Implementation of the HEVC/H.265 Video Decoder". M. Bariani, P. Lambruschini, M. Raggio, L. Pezzoni, The 13th annual Wireless Telecommunications Symposium (WTS) , April 9-11 , 2014, Washington D.C., D.C. USA, DOI: 1109/WTS.2014.6835018
8. "Embedded system for supervision, analysis and control of photovoltaic power plants". A. Cabitto, P. Lambruschini, M. Raggio. Smart Sensors, Actuators and MEMS VII and Cyber Physical Systems - SPIE Microtechnologies, May 4-6, 2015; Barcelona, Spain. Proc. SPIE 9517, (95172M) doi:10.1117/12.2179019. <http://dx.doi.org/10.1117/12.2179019>
9. "Efficient Implementation of H.265 video decoder on low

- computational power architecture". Bariani, P. Lambruschini, M. Raggio, L. Pezzoni, Gruppo Italiano di Elettronica , Proceedings of 47th Annual meeting, pp. 21-22, GE2015, 24-26th June 2015, Siena, Italy. http://ge2015.diism.unisi.it/ge2015_proceedings_siena.pdf
10. "An Efficient SIMD Implementation of the H.265 Decoder for mobile architecture". M. Bariani, P. Lambruschini, M. Raggio, L. Pezzoni, – ICIAP2015 - Springer, 18th International Conference on Image Analysis and Processing; 7-11 September 2015, Genova, ISBN 978-3-319-23234-8
 11. "Embedded system for supervision analysis and control of photovoltaic power plants", A. Cabitto, P. Lambruschini, M. Raggio. *Microsystem Technologies (Journal)* - Publisher: Springer International Publishing AG, ISSN: 0946-7076 (Print), Volume 22, Issue 160. ISSN:1432-1858 (Online). DOI 10.1007/s00542-016-2938-8. 22 April 2016, Page(s): http://link.springer.com/article/10.1007/s00542-016-2938-8?wt_mc=internal.event.1.SEM.ArticleAuthorOnlineFirst

(ricerca autore RAGGIO M)

<http://www.scopus.com/authid/detail.url?authorId=8573253200#>

Incarichi all'estero

2010 - Corso di formazione su Sviluppo sistemi per videosorveglianza basato su software Open source, nell'ambito di 'Intensive Programme in Developing Open Source System Expertise in Europe' – progetto EU 'DOSSEE' – Univ. Metropolia of Applied Science – Helsinki (FI).

Altre attività professionali

2013-14 "Optimization for a ARM architecture of STM multimedia library" 40 – per STMicroelectronics

2012 - Study of the High Efficiency Video Coding (HEVC or H.265) and optimization for a ARM architecture '. 40 – per STMicroelectronics

2011 - 'Creation of a Scalable Video Encoder and its optimization for a ARM architecture and analysis of H265 decoder'. – STMicroelectronics

2010-11 - Progettazione e sviluppo sistema di monitoraggio per quadri, inverter e interfacce di rete con protocollo MODBUS e metodologia SOAP-XML – RGM SpA

2011 - Spin off Unige: EPOCS SRL

2010. 'Flexible HW/SW architecture for MM application and Mapping of Multimedia coding Libraries of primitives to support Scalability (STM2010) – per STMicroelectronics

2010 - Test ricevitori DVB-T, studio, sviluppo ed integrazione di applicazioni' (PRIMO2010) – Mediamouse - Primocanale SRL

2009-2010. 'Studio di un sistema digitale per il controllo di apparati a Risonanza Magnetica (Paramed2010) – Paramed Srl

2007-8 - Realizzazione SW/FW per inverter GRID connected e gestione intelligente del bilancio energetico (SOLARTECH) – RGM Spa

2005-6 - Modelling di architetture programmabili efficienti per realtime video co-decoding devices (MEDYA3) – STMicroelectronics

2002 - Componenti e algoritmi di controllo con metodologie e tecniche di INTEGRAzione di funzioni logiche in sicurezza per i sistemi di segnalamento ferroviario. (INTEGRA) Ansaldo Segnalamento Ferr.

1998 - Very Long Instruction Word Digital Signal Processor (VLIW-DSP) – HP Lab. Boston (USA).

1996-97 - Modular Digital Signal Processor (MDSP) – Ericsson Components A.B. – Kista (S)

CURRICULUM VITAE



INFORMAZIONI PERSONALI

Nome

PONTE, Federico

ESPERIENZA LAVORATIVA

- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

Giugno 2020 – Oggi
Università degli Studi di Genova
Università
Funzionario (cat. D) – Area legale e generale
Supporto al RPCT e al DPO, redazione del piano triennale della trasparenza e della prevenzione della corruzione, adempimenti connessi.

- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

Febbraio 2018 – Maggio 2020
Fondazione Istituto Italiano di Tecnologia
Ricerca
Support Administrative Assistant – Ufficio gare
Procedure di appalto ai sensi del D.Lgs. 50/2016, dalla redazione della documentazione di gara alla stipula del contratto di appalto. Attività di supporto al RUP e membro di commissioni di gara.

- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

Giugno 2019 – Agosto 2019
Senato della Repubblica
Istituzioni governative
Stage – Ufficio per la qualità degli atti normativi
Supporto alla predisposizione e revisione degli atti legislativi, approfondimenti in materia di qualità della regolamentazione a livello regionale, nazionale e europeo.

- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

Settembre 2014 – Dicembre 2015
Studio legale
Studio legale
Pratica forense con abilitazione al patrocinio sostitutivo
Analisi e trattazione di questioni giuridiche inerenti il diritto dell'editoria, fallimentare e del lavoro.

- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

2010 – 2017
Università degli Studi di Genova
Università
Tutor/Collaborazione parziale
Collaborazione presso ufficio protocollo e URP, accoglienza e orientamento studenti, supporto didattico e coordinamento tutor.

ISTRUZIONE

- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio

Novembre 2018 – Maggio 2020
Università degli Studi di Pavia, master di II livello “la lingua del diritto”

Tecniche di redazione degli atti normativi e amministrativi; analisi critica delle esperienze di *legal drafting* (formale e sostanziale, anche a livello regionale); articolazione, trasmissione, ricezione e applicazione del testo normativo; misurazione dell'incidenza del linguaggio sull'efficacia del diritto.

- Qualifica conseguita

Master di II livello

- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
 - Qualifica conseguita
- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
 - Qualifica conseguita

Novembre 2014 – Luglio 2019

Università degli Studi di Genova, dottorato di ricerca in diritto

Rapporti tra scienza e diritto, diritto costituzionale, diritto amministrativo, diritto dell'Unione europea.

Dottore di ricerca

2007 – 2014

Università degli Studi di Genova, laurea magistrale in giurisprudenza

Studi giuridici ad ampio spettro. Particolare attenzione alle discipline di diritto pubblico e al diritto dell'informatica e delle nuove tecnologie.

Dottore in giurisprudenza (110 e lode)

FORMAZIONE

2021

INPS – ValorePA

La disciplina della trasparenza e dell'anticorruzione, con particolare riguardo all'interpretazione giurisprudenziale e alla pratica amministrativa

2020

Scuola Nazionale dell'Amministrazione (SNA)

Il processo di integrazione tra ciclo della performance e anticorruzione: il ruolo degli OIV e delle strutture di controllo interno (10 ore).

La funzione dei responsabili e dei referenti dell'anticorruzione – corso avanzato (24 ore).

2017

Università del Piemonte Orientale – Corso di alta formazione

Corso "La lingua della Costituzione, la lingua nella Costituzione"

2016 - 2017

Università di Genova – Dipartimento di scienze politiche

Corso di perfezionamento universitario in scienze legislative, con elaborato conclusivo dal titolo: *L'orizzonte dell'informazione e documentazione parlamentare nell'era delle nuove tecnologie: il caso del Senato della Repubblica*

CAPACITÀ E COMPETENZE PERSONALI

MADRELINGUA

ITALIANO

ALTRE LINGUE

INGLESE

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

Buono

Buono

Buono

Genova, 27.05.2021

In fede, _____

Autorizzo al trattamento dei dati personali ai sensi del Regolamento UE n. 2016/679 e del decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196.